



新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：五十二三三一九一

一九七八年五月廿九日

星期一

目錄

機場新豪華客車服務	第一頁
本港人口繼續膨脹影響生活質素	第二頁
水務署屯門動工裝水管	第四頁
政府小冊闡釋租務主任職責	第四頁
英社會事務大臣參觀福利機構	第五頁
新界農民赴英考察漁農處長頒贈錦旗	第七頁
施德署長明日巡視工務司署港島地盤	第七頁
新界村落環境遭破壞有變成破落區之危險	第八頁
理工學院仿如新市鎮設計上力求自給自足	第十頁

機場下月起開辦
新豪華客車服務

由下(六)月一日，即本星期四開始，啓德機場之現有公共租賃汽車服務，將爲一項新的豪華客車服務所取代。

根據領取牌照的新規定，現有機場公共租賃汽車將被撤銷登記。

在最初階段，經營者只會派出二十部車輛行走。一俟有更多車輛可供運用，即陸續增加至四十部。

此類客車全部有空氣調節設備。車身爲白色，並配有標誌以資識別。

這些客車將長駐啓德機場，爲旅客提供二十四小時服務。

由於這些車輛只限提供由機場開出的「單程」服務，收費方面略比的士爲高。第一英里三元五角，第二英里二元五角，第三英里及以後每英里二元正。支付車資的辦法是由乘客預先購票。

開往各目的地之收費率，在機場接客站及旅客緩衝區豪華客車預約中心之佈告板上均有列明。

以下爲若干典型旅程之收費率：

九龍

尖沙咀 七元；觀塘和荔枝角 九元；鯉魚門 十四元。

港島(包括海底隧道收費在內)

中區和北角 十五元；半山區 四十元；山頂和香港仔 五十元；石澳 六十元。

新界

沙田和荃灣 二十元；西貢 三十五元；粉嶺 六十元。

本港人口若再繼續膨脹 生活質素勢必大受影響

社會事務司何鴻鑾今日（星期一）說，本港人口若再繼續膨脹，居民生活質素勢必大受影響。

他舉例說，此等不良後果包括居住環境過度擠迫、污染程度增加、公用事業水準下降，以及社會進步難免受阻等。

何氏說：「因此，人口政策對本港是極其重要的，而根據統計處最近發表的數字顯示，過去幾年來我們在控制人口方面，已大有進步，但我們不應感到自滿。」

何氏是在今日假文華酒店舉行之「人口與工業研討會開幕禮」上致詞時，作以上表示。

他指出，政府明白改善家庭生活質素是必需措施，從它設立家庭計劃指導所，提倡家庭生活教育及支持由類似家庭計劃指導會所提供的寶貴服務等行動中，足見其一斑。

何氏又說：「當然，倘若政府無法穩定人口，也就無法實現其社會計劃；而要達到這個目標，便有賴工業界及一般市民的衷誠合作及支持。」

他續說：「幸而，工業界及一般市民日漸瞭解到他們都有責任去提高福利水準。」

當然，政府會繼續致力於改進它所提供的各種服務，包括普通及科技教育；而工業界方面則可透過對訓練及福利設施的投資，激發工人勤奮工作，從而提高其生產能力。

何氏說，近年來本港就業方面的重要特點之一就是：一半由於法例規定，另一半則由於資方自願提供之故，資方給予勞工的職業福利逐漸增多。

這些福利包括疾病津貼、遣散費、有薪假期，工作時受傷或喪生之賠償，及其他財務福利包括退休金，和醫療開支及其他開支的津貼等。

對於政府直接辦理之社會保障計劃，職業福利具有可貴的輔助作用。政府直接辦理的社會保障計劃為公共援助計劃，傷殘老弱津貼，暴力及執法傷亡賠償計劃，及緊急救濟計劃。

他說：「這些計劃使我們社會中易受傷害的人士有一個安全網。這些人士因為事情不在他們的控制能力之內，以致無從保障自己。政府認為這項提供社會保障方法，對香港是合適的，而且亦得到市民的支持。」

無論如何，本港之職業福利仍然有繼續發展的地方。何氏希望在社會的熱望轉變之際，資方會起來應付挑戰。

勞方亦可以被鼓勵在提供本身福利方面扮演一個更積極的角色。由於這個原因，政府最近建議，認為現可以研究一項志願性參加的供款社會保險計劃。

何氏說：「市民的反應，顯示極力支持綠皮書所建議的額外福利。但在提供這些福利的最佳辦法方面則仍有分歧的意見。」政府對各種可供選擇的辦法現正先行加以研究，然後才採取進一步的行動。

配合屯門新市發展 水務署動工裝水管

工務司署水務署將於今後十個月內，爲屯門新市敷設合共長達數千米的食水管及鹹水管，以配合該區的發展情況。

這項將於七月展開的工程，是屯門新市食水及沖廁水供應計劃的首期工程。

水務署總工程師（建設）梁達明指出，這一期工程敷設大約三千四百米的銅水管及石棉水泥水管。

這項工程又包括在青山道敷設入口及出口水管，供現正在興建中的屯門東食水儲水池用。此外，又將會在現正施工建造的新路敷設主要配水幹管。

梁氏補充說，敷設水管工程業經特別安排，以便跟區內的築路工程同時進行。

政府印製免費小冊 闡釋租務主任職責

一本闡述租務主任服務範圍的政府小冊，現已印就，可供市民免費索取。

該小冊具備中英文對照，內容是解釋租務主任之職責及市民在何種情況下可向租務主任尋求協助。

差餉物業估價署一位發言人稱，租務主任隸屬該署之租務管制組，彼等隨時樂於協助及指導市民解決業主與住客之間的問題及有關事宜。

該小冊現已分放各區民政署、新界理民府／市鎮事務管理處、差餉物業估價署各辦事處，以備市民索閱。

英社會事務大臣晏諾斯

明日參觀本港福利機構

現正訪港之英國社會事務大臣晏諾斯及國會工黨議員麥法克，將於明日（星期二）參觀若干間福利機構。

他們將前往大口環甘迺迪中心、啓智兒童中心、香港仔傷殘重建院，以及華富邨一間老人院，參觀各機構內的工作及活動情形。

社會福利署康復部總主任顧楊彥慈女士將同行作伴。

甘迺迪中心是由香港紅十字會辦理，經費則由政府資助。它是一間住宿及日間訓練中心，專收容年齡由四歲至十七歲之間身體有缺陷的兒童。

該中心現收容兒童共一百一十名。目前辦理兩年入學前訓練及九年小學及初中教育。

除教育外，該中心並提供各種醫藥及治療服務。這些服務旨在充份發展各兒童在身體、教育及社交方面的潛能，以及使他們可以盡量加入社會，成爲其中的一份子。

啓智兒童中心及香港仔傷殘重建院則同屬政府機構，由社會福利署管理。

啓智兒童中心可容納一百四十名兒童，爲年齡五歲至十六歲的弱智兒童，提供日間及住宿訓練設施。

該中心培養兒童的自我照顧技能、普通知識、學習習慣及工作耐性等等。

香港仔傷殘重建院的工作，是協助傷殘人士重建其社交和就業能力。

該院最多可以收容二百五十五名傷殘人士，其中以身體殘廢及智力遲鈍者佔大多數，其餘則包括盲人、聾人、已出院的精神病人、痊癒的肺癆及痲瘋病人，和年老的傷殘人士。

華富邨的華康老人宿舍是由香港基督教服務委員會開辦，並獲得政府津貼。該宿舍可以收容一百二十名六十歲或以上，可許行動和能夠自立的老人。

開辦這個宿舍的宗旨，在使老人能夠在職員們最低限度的干擾下，過其群體生活，只有在發生緊急事件時，才召喚工作人員到場施以援手。在那裏居住的老人，從上街市買菜和烹調膳食而至打掃宿舍，均須親力親爲。

編輯注意：

歡迎派員訪攝上述參觀程序。專爲新聞界代表安排的车輛，準於明日（星期二）下午二時三十分由銅鑼灣利園酒店東面入口的門外開出，前往黃竹坑惠福道啓智兒童中心。自行前往者請於下午三時二十分前抵達該中心。

新界農民赴英考察
漁農處長頒贈錦旗

編輯注意：

漁農處處長李國士將於本星期三（五月卅一日）在一項贈旗禮中，將一面親善錦旗，頒授予即將於下月啓程前往英國考察的一批新界農民。

贈旗儀式將於星期日中午十二時，在廣東道三九三號，廣東道政府合署一四〇四室，漁農處會議室舉行。歡迎派員訪攝。

施德署長明日巡視
工務司署港島地盤

編輯注意：

工務司署工程拓展署長施德，明日（星期二）前往港島若干地盤，視察工務司署屬下多項工程的進展情形，其中包括柴灣垃圾混合廠的工程。

陪同巡視地盤的尙有該署多位總工程師。

敬請派員訪攝施德署長的視察過程。

施氏將於上午十一時抵達柴灣道對面新業街填海地區之柴灣垃圾混合廠地盤。

屆時，工務司署宣傳組人員將在場協助採訪事宜。

新界村落環境遭破壞 有變成破落區之危險

元朗理民官簡德倫今日提出警告謂：不少富傳統風味與景色怡人的新界鄉村，其環境極可能遭受破壞，以致變成不潔之破落區。

他謂：導致此種情況之因素甚多，其中包括原居民及業主之自願將其土地作更有利可圖之用途。

他在新界扶輪社之例會席上發表談話時稱：「市區居民在入息豐裕時會轉而考慮在郊區購置村屋，而地產商亦願給予鄉民較彼等從事農業所得利潤更勝一籌之益處。」

他稱：「新市鎮內有不少工廠及工場須要遷拆，以便騰出土地供發展之用，而廠戶亦願意出高價在農地上重新設廠。」

「此等吸引力實難以抗拒，故各類臨時建築物便有如雨後春筍，紛紛在各處搭建，而搭建之速度猶勝於清拆之速度。」

「任何人士只需從元朗區之高處俯視區內之所謂鄉村地方，即會發現其中不少地方已佈滿臨時建築物。」

簡氏指出：雖然新界農業在未來若干年內仍有存在之價值，但不少農地目前正處於休耕狀態，而許多更作爲其他用途。

他表示，單是元朗一區，就有一千間以上之工商業機構，此等機構主要是在農地上開設之工場及小型工廠。簡氏補充謂：據政府一九七六／七七年度進行之寮屋調查顯示，元朗區共有十六萬五千間臨時屋宇，而其中二萬五千間乃供家庭居住用途。

此外，自一九七二年以來，約有一千五百間七百平方尺面積之屋宇根據小型屋宇政策之規定建設完成。

簡氏稱：「凡此種種皆為設計方面極傷腦筋之難題，迫使當局在毫無計劃之情況下，在各處迅速築設道路，供應食水及提供其他服務。」

「區內河道及溪澗亦為豬糞及鷄糞所污染，至於皮革廠及其他厭惡性行業之廢棄物所造成之污染，更不言而喻了。」
「不少富得統風味與景色怡人之村落，其環境極可能遭受破壞，以致變成不潔之破落區。」
簡氏籲請當局在發展新界鄉鎮時，能與發展新市鎮時一樣，採取較協調的方式。

他謂：元朗現正進行多項大規模之發展計劃，以配合人口之增加。他指出在今後五年內，元朗之人口將倍增至十萬人。

他又謂：最重要者乃為確保受發展影響之人士得到合理補償。

他強調謂：政府對補償之規則，例如何等項目應予以補償及補償率之高低等，均時加檢討。

他續稱：就魚塘而言，補償率經於最近重新修訂並予以大幅提高。元朗最近有一宗遷拆魚塘之事例，不但業主已接受換地權益書，而且經營者亦獲得近二十五萬元之補償，並仍然能得回所有魚獲。

簡氏說：「試想該魚塘在不足一年前仍未下魚苗，一年之間便有如此收穫，實算不錯。這筆補償肯定足夠該位魚塘經營者另覓地方重建事業。」

「當然，總會有人認為得不到合理補償，其見解或許正確，但亦往往有人在取得合理補償後，仍鏗而不捨希望爭取更多益處。」

「後者當然不該寄予同情，但當有人極力抗拒遷拆時，上述兩種情形實際上難以劃分清楚，在此情形下，唯有訴諸中立之第三者，即土地審裁處，由該處作出公正之評估。」

理工學院仿如新市鎮 設計上力求自給自足

署理布政司夏鼎基今日（星期一）下午在香港理工學院員生中心開幕儀式上，將理工學院比喻為一個市鎮。

夏氏致詞時說，事實上，從昔日香港工業學院的「灰燼」中出現了一個「新市鎮」，和新型的公共屋邨一般，它在設計上力求自給自足。

夏氏說：「能夠在一個受地理環境限制，並被四條主要道路包圍的地方容納三萬二千人，絕非輕易得來之成就。」

他說，將該地點發展為一個校園與五十年代在全香港有限的地方，對付「居民問題」通常所需採用之方式，頗有相似之處。

夏氏說：「這個社區中心的落成與七十年代這城市之居民的物質素改善，其中經過情形亦有類同的地方。」他說，鍾士元爵士已提過理工學院的設備對於發展其校園生活之團體精神，將扮演一個重要角色。他肯定是對的。

他說：「本人亦贊同他所說的，該中心應被視為促進學生與學生，及職員與學生之間溝通的途徑。在今時今日，這點是特別受到歡迎的。我希望有關人士能夠以無限想像力及耐力來利用這個中心，以發揮上述作用。它應該有此價值；而且我肯定它一定會有此價值。」

夏氏謂自香港理工學院開辦以來，所有有關人士，無論是官方的或非官方的，皆認為政府全力設法盡其連續不斷的義務以解決「居民的難題」，而設立該學院乃此項努力的一部份。

夏氏說：「一九六零年代後期，我們已有能力去提供規模較前香港工業專門學校為大和好的學院，前者係在現時校址上設立。」

「因此理工學院策劃委員會擬訂了這所學院的藍圖，這所學院供應本港經濟及社會所需要的熟練男女技術人材以支持我們工業革命。」

該委員會於一九六九年五月開始工作，並於兩年後完成其最後報告書。翌年，香港理工學院即開始招收學生。

夏氏繼稱，自一九七二年起迄今六年來，該院有很大的轉變。等於全日制的學生已由三千五百人增至九千人。每年的經常開支亦已由一九七二至七三年度之一千五百六十六萬元，增至一九七七至七八年度之一億二千三百萬元，增加幅度達八倍。一項規模龐大的建築計劃亦同時展開。該計劃第一期工程內的一座多用途教學大樓和一座新圖書館亦於一九七六年完工和啓用。是期工程耗資幾達一億元。第二期工程已於兩年前動工，工程費預料達三千八百萬元。是期工程除有一座可供設立紡織部之工場大廈外，並有一座位於戴亞街的航海學大樓和社區中心。

夏氏續稱：「正如我剛才所說，理工學院現有相等於全日制的學生約九千人，當然，實際人數更不止此數，可能有二萬五千人之多，而他們所有人之中，總有一些時間會使用此項設施。」此外，校內並有全職教員約六百三十人，各系職員約三百人及非教務和行政人員約六百五十人，總編制約為一千六百人，此數目還不包括擔任夜間課程之兼職教員在內。

夏氏最後稱：「因此，擠擁在理工學院的人數，會接近二萬七千之數，而到一九八〇年至八一年度，更會增至三萬二千人。」

夏氏最後稱：「因此，擠擁在理工學院的人數，會接近二萬七千之數，而到一九八〇年至八一年度，更會增至三萬二千人。」

夏氏最後稱：「因此，擠擁在理工學院的人數，會接近二萬七千之數，而到一九八〇年至八一年度，更會增至三萬二千人。」

夏氏最後稱：「因此，擠擁在理工學院的人數，會接近二萬七千之數，而到一九八〇年至八一年度，更會增至三萬二千人。」

夏氏最後稱：「因此，擠擁在理工學院的人數，會接近二萬七千之數，而到一九八〇年至八一年度，更會增至三萬二千人。」

夏氏最後稱：「因此，擠擁在理工學院的人數，會接近二萬七千之數，而到一九八〇年至八一年度，更會增至三萬二千人。」

夏氏最後稱：「因此，擠擁在理工學院的人數，會接近二萬七千之數，而到一九八〇年至八一年度，更會增至三萬二千人。」

夏氏最後稱：「因此，擠擁在理工學院的人數，會接近二萬七千之數，而到一九八〇年至八一年度，更會增至三萬二千人。」

夏氏最後稱：「因此，擠擁在理工學院的人數，會接近二萬七千之數，而到一九八〇年至八一年度，更會增至三萬二千人。」

夏氏最後稱：「因此，擠擁在理工學院的人數，會接近二萬七千之數，而到一九八〇年至八一年度，更會增至三萬二千人。」

夏氏最後稱：「因此，擠擁在理工學院的人數，會接近二萬七千之數，而到一九八〇年至八一年度，更會增至三萬二千人。」